THE REIGN OF SOVEREIGN EMPEROR ALEXANDER I

1821 yr.

104. - November 29. The Highest approved *Polozheniye* [provision] of the Committee of Ministers, announced to the Senate by the Minister of Finance.

On the prohibition for Jews to keep pubs in the Chernigov Gubernia.

The Committee of the Messrs. Ministers in its Journal on the 1st of November of this year, among other things, ruled the following: in accordance with the provisions of 1804 *) concerning Jews and the decree of the March 14th of 1811, the Military Governor reported about the Jews, who were secondhand dealers -that they contain in grievous bondage [servitude] the state peasants and the Cossacks; thus [it was ordered to] make [Jewish population] census in all powiats, denoting, who and where any of them is living and for what reason, and allow to remain there only those, who will turn up to be living in the villages engaged in state-owned wine-trade, in a legal manner, by the decree of March 14th 1811, or by other acts, regulated [permitted] by laws, limiting their number to one family per each potatory-house, in lease according to the registries of the Treasury Chamber, and all the others [Jews], no matter under what pretexts they might be residing in state settlements, as they did it in violation of the Highest approved provision/regulation about the Jews, and became essentially harmful for the commoners, should be sent without delay to those towns and městečko-s, to which each of them should be registered/assigned by revision. Thereto, at the end of the current four-year period, a renewal for them of such revenue leasing [Otkup] of pubs/taverns and further stay in the Chernigov Governorate should be completely prohibited.

This Provision of the Committee of the Messrs. Ministers is Highly approved on November 29th; I [Minister of Finance] consider it my duty to bring it to attention of the Governing Senate for the proper disposal of its management, in the case of the coming biddings for liquors revenue leasing of potatories from the year of 1823 (P.P.S.Z, vol. XXXVII, No. 28,821).

*) See No. 69, p. 53.

Translation by Anastasia Savenko-Moore and Rick Moore, Eugene OR. Funded by the Memorial Foundation for Jewish Culture NYC, http://mfjc.org/.